



**55 WATT SOLAR 12 VOLT POWER
GENERATOR KIT**



User's Manual

Congratulations on your Coleman® solar product purchase. This product is designed to the highest technical specifications and standards. It will supply years of maintenance free use. Please read these instructions thoroughly prior to installation, then store in a safe place for future reference. If at any time you are unclear about this product, or require further assistance please do not hesitate to contact our trained professionals operating the customer support line 1-888-478-6435 or email to info@sunforceproducts.com

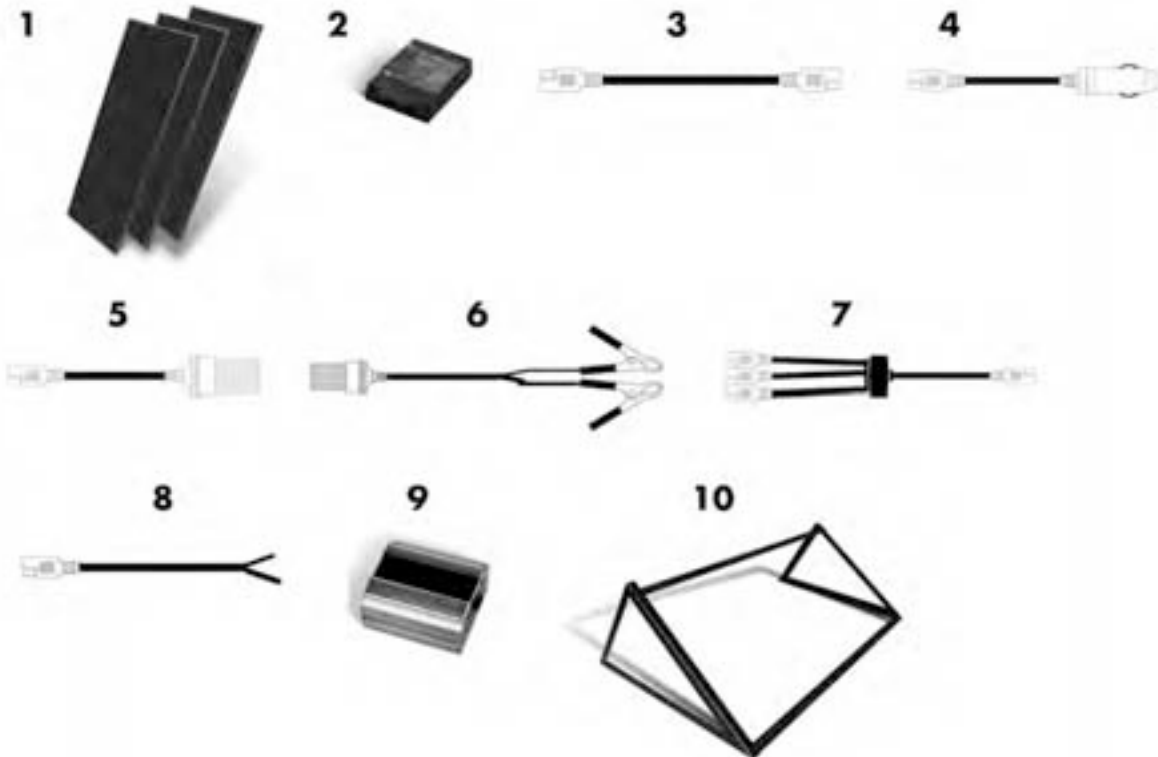
Specifications

Power Rating: Up to 55 Watts - Maximum rating – Under optimum conditions.

Current: 3.6 Amps @ 15Volts.

PARTS INCLUDED:

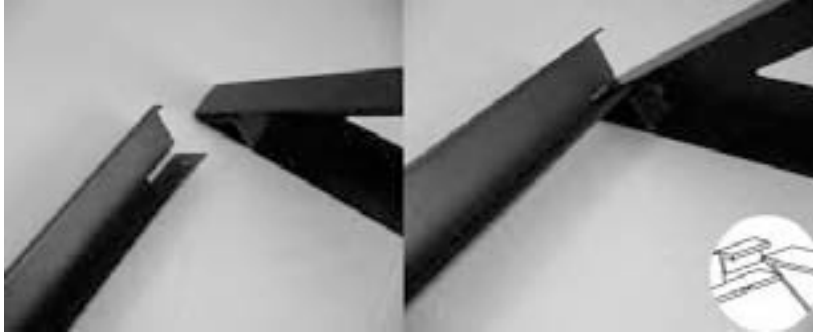
1. Three x 18 Watt Amorphous Solar Panels
2. 7 Amp Solar Charge Controller
3. 'Quick connect' extension cable
4. 12 Volt plug
5. Female 12 Volt connector
6. 12 Volt inverter plug
7. 3 in 1 cable connector
8. 'Stripped' wire charge controller connector
9. 200 watt power Inverter
10. Support frame



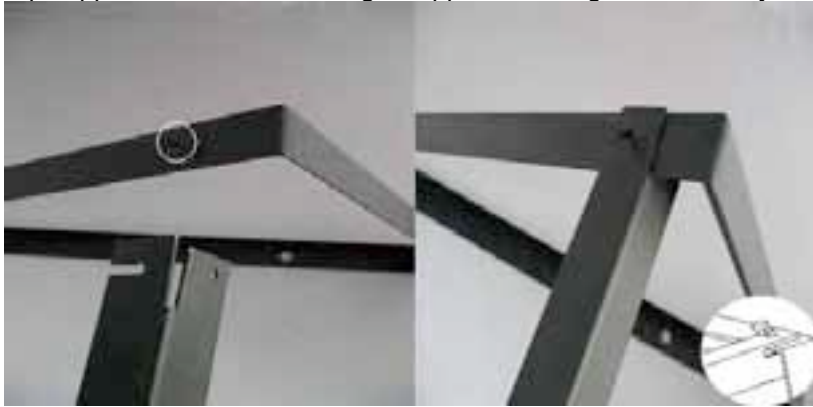
Constructing your frame

The construction of your Coleman 55 watt solar power generator kit frame can be achieved in four easy steps (no additional tools required).

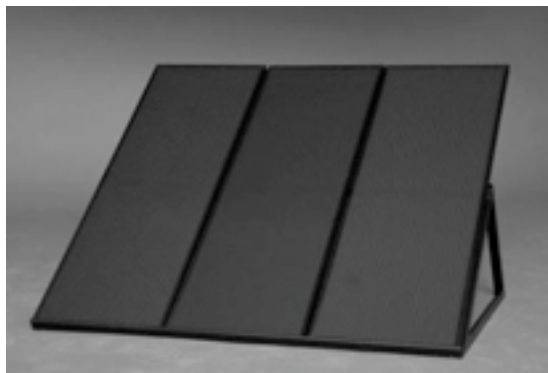
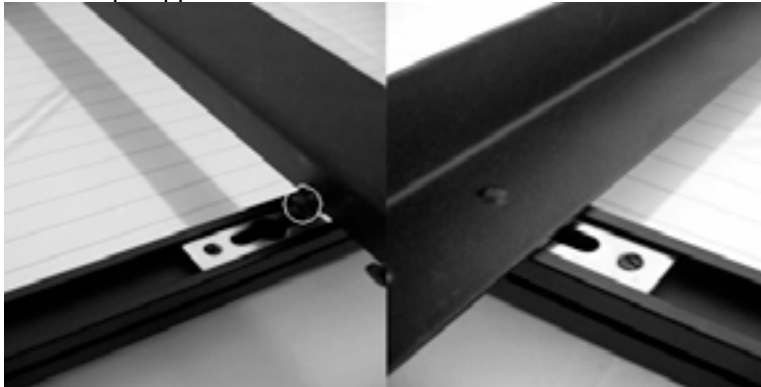
1. Stand the two side triangle supports up on there longest edge.
2. Slide the base support bar into the side triangles. The base support bar has no visible studs.



3. Slide remaining top support bar onto side triangle supports utilizing the stud/slot join.



4. Place the panels onto the frame. The panels have mounting holes in the frame that correspond to studs on the triangle supports and top support bar.



Your 55 watt solar power generator kit is now mounted!

For AC devices or appliances use the 200 Watt inverter included in the kit. Connect to the battery making sure the positive is attached to the positive battery terminal and the negative is attached to the negative battery terminal (Note: some inverters may have similar color coded alligator clamps). Next, plug the AC device into the inverter. Remember that the start up surge power of the device, which is approximately double the continuous power, must be under the wattage value of the inverter. Please refer to the inverter manual for operating instructions.

It is strongly recommended to turn off the inverter when not in use.

GENERAL TESTING PROTOCOL

Always test outdoors under optimal sunlight.

Test Solar Panels for Voltage.

If a Voltage read out is desired, connect a voltmeter(not included) and test each panel individually and observe the open voltage. The open Voltage can range from 16 Volts to 24 Volts.

Test Connection to Charge Controller for Voltage.

Reconnect solar panels, and connect to charge controller as per instructions. Measure the Open Circuit Voltage at the battery side of the charge controller. Open circuit voltage should read 5-10% lower than without the charge controller. Open circuit measurement will read between 15 and 23.5 Volts DC.

Connect Charge Controller to Battery

First, disconnect solar panels and connect the charge controller to the battery. Always connect the charge controller to the battery first and remove last. Observe polarity – positive to positive and negative to negative.

Reconnect Solar Panels to Charge Controller

If battery voltage is 14.2 Volts or higher, the GREEN LED on the charge controller should be on. If battery voltage is between 13 and 14.2 Volts, the YELLOW LED should be on. If battery voltage is 13 Volts or lower, the RED LED should be on.

If all testing results are within the above indicated ranges, the solar array is functioning. If Voltage readings indicate lower ranges, repeat above connections and retest.

FAQ

Can I use these solar panels outdoors?

Yes, these solar panels are weatherproof. The weatherproofing includes UV protection and protects from weather effects of -35°F/ 175°F (-37°C / 79°C).

Can I overcharge my battery?

No, as long as a Sunforce 7 Amp Solar Charge Controller is used, it will protect the battery from overcharging.

How many panels can I connect to my 7 Amp Solar Charge Controller?


You can connect up to 105 Watts of Solar Power to the 7 Amp Solar Charge Controller. Panels should be connected in parallel – positive to positive, negative to negative.

When will the Charged Indication light (green) on the charge controller light up?

The charged indication green light will light up when the battery voltage reaches 14.2 Volts and the SCC will prevent the solar panels from overcharging the battery. It is normal for the SCC LED to light on and off as the battery voltage cuts in and out.

WARRANTY

The solar panel is covered by a five year limited warranty of 80% of power output, and must be tested under optimal conditions. This product is warranted from defects in materials and workmanship for a period of two years from date of purchase. This warranty does not apply in the event of misuse or abuse and or repairs and alterations.

Coleman® and  are registered trademarks of The Coleman Company, Inc., used under license.

© 2010 The Coleman Company, Inc.

For more information or technical support

Contact: Les Produits Sunforce Products Inc. Montréal, Canada

1-888-478-6435 www.sunforceproducts.com info@sunforceproducts.com



TROUSSE D'ALIMENTATION SOLAIRE DE 12 VOLTS - 55 WATTS



Notice D'utilisation

Merci d'avoir choisi un produit Coleman. Tous les efforts ont été apportés pour assurer que ce produit est conçu selon les spécifications et les normes techniques les plus strictes. Il devrait vous fournir des années d'usage sans entretien. Veuillez lire avec soin ces instructions au complet avant l'installation et puis les conserver en lieu sûr pour référence ultérieure. Si, en tout temps, vous n'êtes pas sûr au sujet de ce produit ou avez besoin d'aide, veuillez contacter nos professionnels bien formés qui travaillent au service d'assistance téléphonique au 1-888-478-6435 ou transmettez un courriel à info@sunforceproducts.com

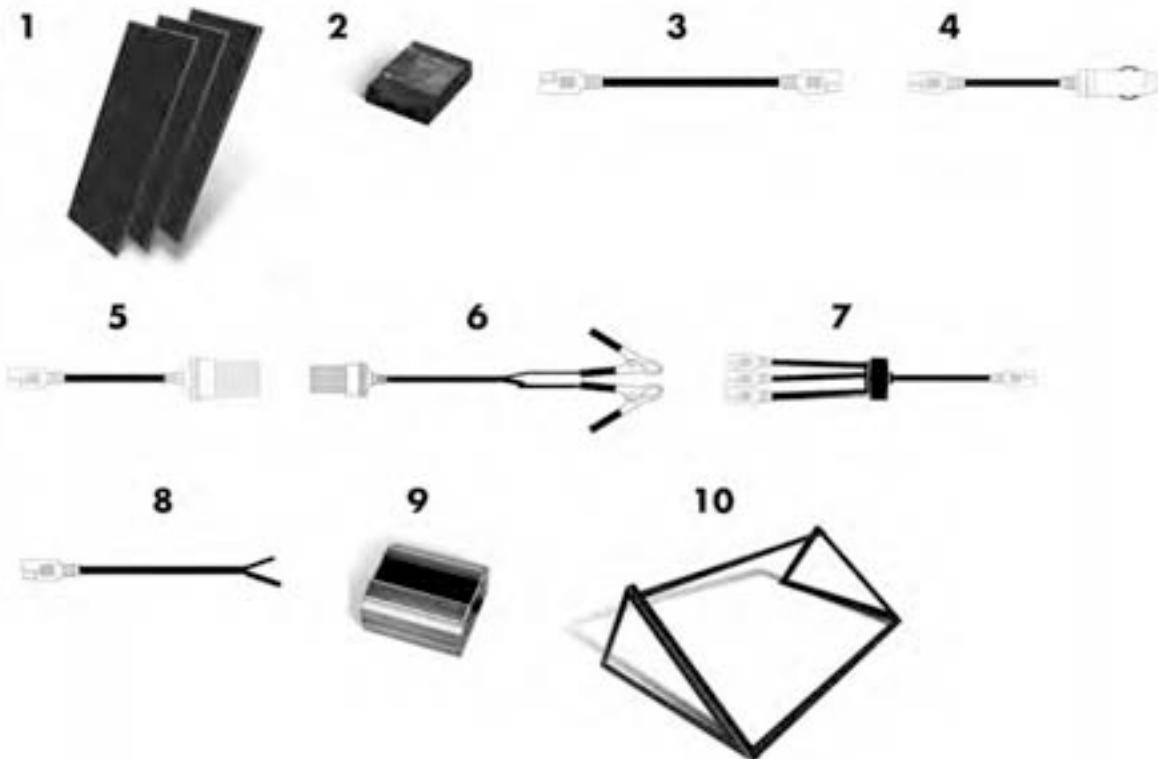
Spécifications

Puissance nominale : jusqu'à 55 watts maximum, dans des conditions optimales.

Courant : 3,6 A à 15 volts

PIÈCES INCLUSES :

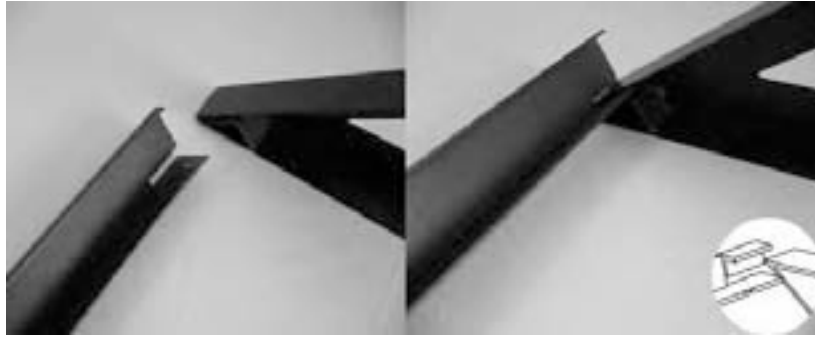
1. Trois (3) panneaux solaires amorphes de 18 watts
2. Contrôleur de charge solaire de 7 A
3. Rallonge « Quick Connect »
4. Câble avec connecteur de 12 volts
5. Câble avec connecteur femelle de 12 volts
6. Câble de l'onduleur de 12 volts
7. Câble avec connecteur 3-en-1
8. Câble dénudé du contrôleur de charge
9. Onduleur de puissance de 200 watts
10. Bâti de support



Assemblage de votre bâti

L'assemblage du bâti de la trousse d'alimentation solaire de 55 watts Coleman peut être réalisé en quatre étapes faciles, sans requérir d'outils additionnels.

5. Mettez debout les deux côtés triangulaires du support sur leur bord les plus long.
6. Glissez la barre de support inférieure dans les côtés triangulaires. La barre de support inférieur n'équipée d'aucuns goujons visibles.

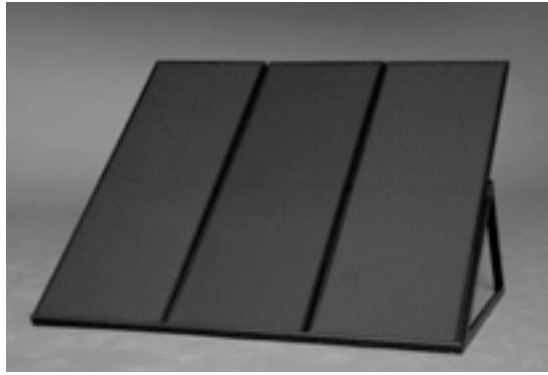


7. Glissez la barre de support du haut en utilisant le joint tige/fente.



8. Montez les panneaux sur le bâti. Les panneaux ont des trous de montage dans leur cadre; ces trous correspondent à des goujons sur les supports triangulaires et sur la barre de support supérieure.





Votre trousse d'alimentation solaire de 55 watts est maintenant assemblée!

Pour les appareils CA, utilisez l'onduleur de 200 watts inclus dans la trousse. Branchez l'onduleur à la batterie vous assurant que le fil positif est branché à la borne positive de la batterie et le fil négatif est branché à la borne négative. Remarque : certains onduleurs peuvent être équipés de pinces crocodiles similaires à code couleur. Puis, branchez simplement l'appareil CA à l'onduleur. Rappelez-vous que la puissance de pointe de démarrage de l'appareil, qui est environ le double de la puissance continue, doit être inférieure à la puissance nominale (watts) de l'onduleur. Veuillez référer au manuel de l'utilisateur de l'onduleur pour le mode d'emploi.

Nous recommandons fortement de fermer l'onduleur lorsque celui-ci n'est pas utilisé.

PROCÉDURE GÉNÉRALE D'ESSAI

Effectuez toujours les essais à l'extérieur dans des conditions de rayonnement solaire optimales.

Vérifiez la tension des panneaux solaires.

Si vous souhaitez vérifier la tension de sortie, branchez un voltmètre, non inclus dans la trousse, et vérifiez individuellement la tension sans charge de chaque panneau. La tension sans charge devrait indiquer de 16 à 24 volts.

Vérifiez la tension suite au branchement au contrôleur de charge.

Rebranchez les panneaux solaires entre eux et branchez-les au contrôleur de charge selon les instructions. Mesurez la tension du côté de la batterie du contrôleur de charge sans charge. La tension sans charge devrait être de 5 à 10 % inférieure à celle sans contrôleur de charge. La tension sans charge devrait mesurer entre 15 et 23,5 volts CC.

Branchez le contrôleur de charge à la batterie.

Débranchez tout d'abord les panneaux solaires du contrôleur de charge et branchez le contrôleur de charge à la batterie. Branchez toujours le contrôleur de charge à la batterie en premier et débranchez-le toujours en dernier. Respectez la polarité – positif au positif et négatif au négatif.

Rebranchez les panneaux solaires au contrôleur de charge.

Si la tension de la batterie est 14,2 volts ou plus, le voyant VERT du contrôleur de charge devrait être allumé. Si la tension de la batterie est entre 13 et 14,2 volts, la DEL JAUNE devrait être allumée. Si la tension de la batterie est 13 volts ou moins, la DEL JAUNE devrait être allumée.

Si tous les résultats des tests se trouvent dans les plages indiquées ci-dessus, le système solaire fonctionne correctement. Si les tensions sont inférieures à ces plages, refaire les connexions et répétez les essais.

FAQ

Puis-je utiliser les panneaux solaires à l'extérieur?

Oui, ces panneaux solaires sont résistants aux intempéries. La résistance aux intempéries inclut la protection contre les rayons ultraviolets et protège les panneaux des effets des intempéries dans une plage de température de -35 °F / 175 °F (-37 °C / 79 °C).

Puis-je surcharger ma batterie?

Non, aussi longtemps que le contrôleur de charge solaire de 7 ampères Sunforce est utilisé pour protéger la batterie contre les surcharges.

Combien de panneaux solaires puis-je brancher à mon contrôleur de charge solaire de 7 ampères?

Vous pouvez brancher jusqu'à 105 watts de puissance solaire au contrôleur de charge solaire de 7 ampères. Les panneaux devraient être branchés en parallèle, positif au positif, négatif au négatif.


Quand le voyant (vert) du contrôleur de charge indiquant que la batterie est chargée s'allumera-t-il?

Le voyant vert indiquant que la batterie est chargée s'allumera lorsque la batterie atteint 14,2 volts et le contrôleur de charge solaire empêchera les panneaux solaires de surcharger la batterie. Il est normal que la DEL du contrôleur de charge solaire clignote lorsque la tension de la batterie est activée ou coupée.

GARANTIE

Le panneau solaire est couvert par une garantie limitée de cinq (5) ans qui assure qu'il générera 80 % de la puissance de sortie lorsqu'il est vérifié dans des conditions optimales d'ensoleillement. Ce produit est garanti contre les défauts de matériaux et de main-d'œuvre pendant une période de deux (2) ans commençant à la date d'achat.

Cette garantie ne s'applique pas dans le cas d'une utilisation abusive et/ou si des réparations ou des modifications ont été effectuées.

Coleman^{MD} et  sont des marques déposées de The Coleman Company, Inc., utilisées sous licence.

© 2010 The Coleman Company, Inc.

Pour de plus amples renseignements ou de l'aide au niveau technique, contactez :
Les Produits Sunforce Products Inc., Montréal, QC, Canada
1-888-478-6435 www.sunforceproducts.com info@sunforceproducts.com



**PAQUETE DE 55 VATIOS DE GENERACION
DE ENERGÍA SOLAR DE 12 VOLTIOS**



Manual de Usuario

Felicitaciones por su compra Coleman. Hemos realizado nuestros mayores esfuerzos para asegurar que este producto esté diseñado con los más altos estándares y especificaciones técnicas. Debería proveer de años de uso libres de mantenimiento. Por favor, lea estas instrucciones cuidadosamente antes de instalar, luego guárdelas en un lugar seguro para sus referencias futuras. Si en cualquier momento tiene dudas sobre este producto, o requiere de asistencia, por favor, no dude en ponerse en contacto con nuestros profesionales capacitados que lo atenderán en la línea de soporte al cliente, al número 1-888-478-6435, o escríbanos a info@sunforceproducts.com.

PAQUETE DE 55 VATIOS DE GENERACION DE ENERGÍA SOLAR DE 12 VOLTIOS

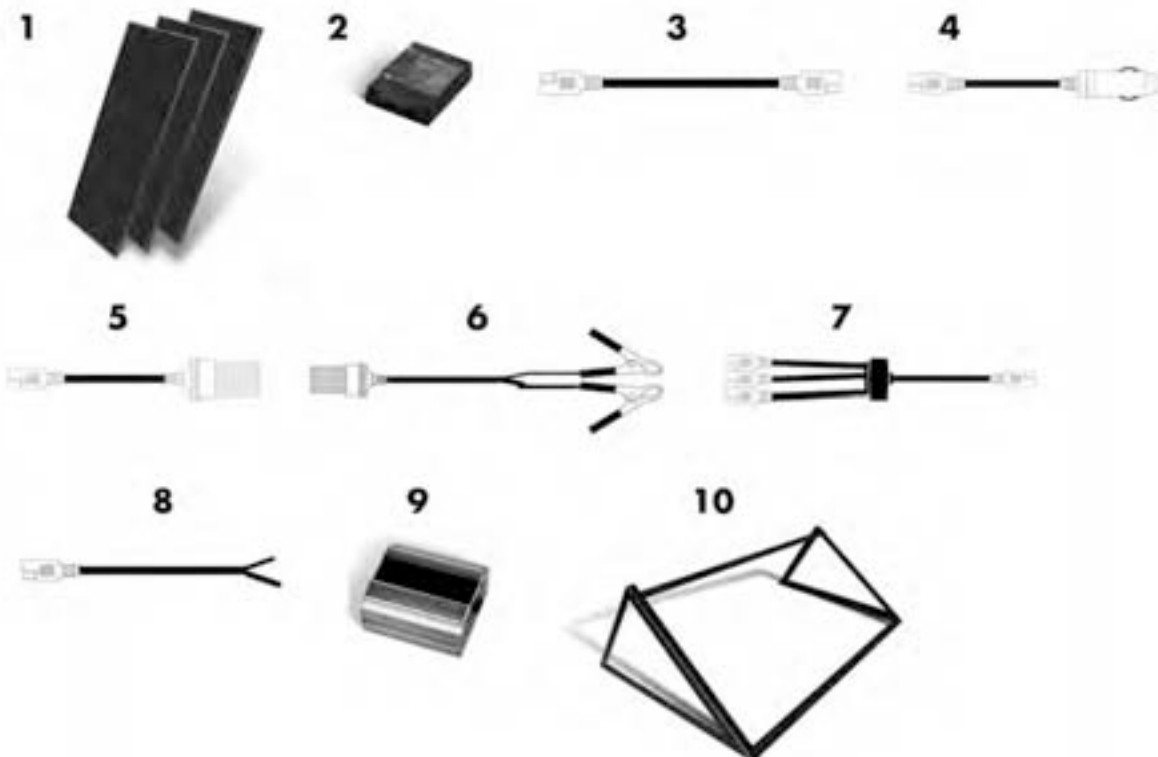
Especificaciones y elementos incluidos:

Potencia: hasta 55 vatios – Potencia máxima – Bajo condiciones óptimas.

Corriente: hasta 3,6 Amp @ 15 Voltios.

PARTES INCLUIDAS:

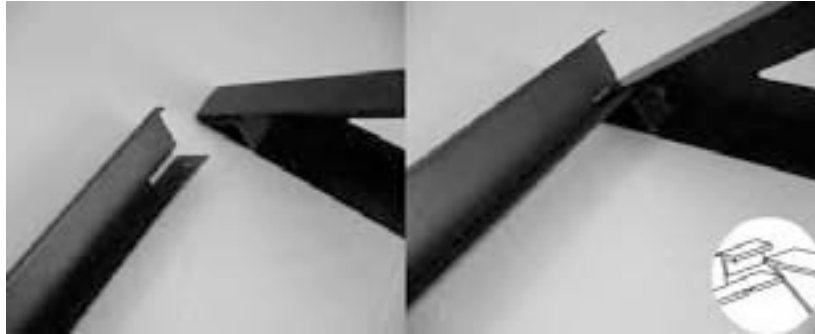
1. Tres paneles solares amorfos x 18 vatios.
2. Controlador Solar de Carga de 7 Amp.
3. Cable de extensión “Quick Connect” (“Conexión rápida”).
4. Enchufe de 12 Voltios.
5. Conector hembra de 12 Voltios.
6. Enchufe inversor de 12 Voltios.
7. Cable conector 3 en 1.
8. Cable “pelado” conector del controlador de carga.
9. Inversor de energía de 200 Vatios.
10. Marco de soporte.



Construcción del marco

La construcción de su paquete de 55 vatios de generación de energía solar Coleman se puede lograr en cuatro sencillos pasos, sin necesidad de herramientas adicionales.

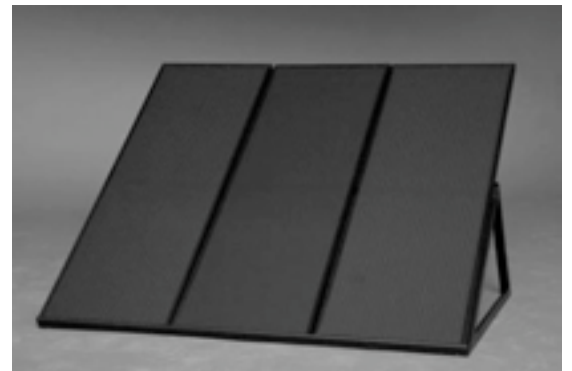
1. Levantar los dos soportes triangulares laterales sobre su borde más largo.
2. Deslizar la barra de soporte base en los triángulos laterales. El soporte base no tiene tachuelas visibles.



3. Deslizar el soporte superior restante en los soportes triangulares utilizando las uniones de tachuela/agujero.



4. Colocar los paneles superiores en el marco. Los paneles tienen los agujeros para montaje en el marco, estos agujeros corresponden a las tachuelas en los soportes triangulares y la barra de soporte superior.



¡Su paquete de 55 vatios de generación de energía solar está listo!

Para aparatos de corriente alternativa utilizar el inversor de 200 Vatios incluido en el paquete. Conectar a la batería asegurándose de que el positivo está conectado con el terminal positivo de la batería y el negativo está conectado con el terminal negativo de la batería. Notar que algunos inversores tienen pinzas conectoras con código de color similar. Luego simplemente enchufar el aparato de corriente alternativa en el inversor. Recuerde que la energía de inicio del aparato, que es aproximadamente el doble que el de la corriente continua, debe estar bajo el valor del vataje del inversor. Por favor referirse al manual del inversor para leer las instrucciones de funcionamiento.

Se recomienda fuertemente apagar en inversor cuando no se esté utilizando.

PROTOCOLO GENERAL DE PUEBA

Siempre realice las pruebas en exteriores en condiciones óptimas de sol.

Probar los paneles solares en cuanto al voltaje.

Si se requiere una lectura de voltaje, conectar al voltímetro (que no se provee en el paquete), probar cada panel en forma individual y observar el voltaje abierto. El voltaje abierto puede variar entre 16 voltios y 24 voltios.

Probar las conexiones al controlador de carga en cuanto al voltaje.

Reconectar los paneles solares y conectar el controlador de carga según las instrucciones. Medir el voltaje de circuito abierto en el costado de la batería del controlador de carga. El voltaje de circuito abierto debería estar entre 5-10% más bajo que sin el cargador de carga. La medición del circuito abierto debería estar entre 15 y 23,5 voltios DC.

Reconectar los paneles solares al controlador de carga.

Si el voltaje de la batería es de 14,2 voltios o superior, la luz VERDE del controlador de carga debería estar encendida. Si el voltaje de la batería es entre 13 y 14,2 voltios, la luz indicadora LED AMARILLA debería estar encendida. Si el voltaje de la batería es de 13 voltios o menor, la luz indicadora LED AMARILLA debería estar encendida.

Si todos los resultados de las pruebas se encuentran dentro de los rangos indicados anteriormente, el sistema de paneles solares está funcionando. Si la lectura del voltaje indica rangos más bajos, repetir las conexiones indicadas anteriormente y realizar las pruebas de nuevo.

Preguntas Frecuentes (FAQ):

¿Puedo utilizar estos paneles solares en exteriores?

Sí, estos paneles solares son resistentes al agua. La resistencia al agua incluye protección UV y protección contra los efectos del clima entre -35°F / 175°F (-37°C / 79°C).

¿Puedo sobrecargar mi batería?

No, siempre que se utilice un Controlador Solar de Carga Sunforce de 7 Amp para proteger la batería del sobrecalentamiento.

¿Cuántos paneles puedo conectar a mi Controlador de Carga Solar de 7 Amp?

Puede conectar hasta 105 Vatios de energía solar al controlador de carga solar de 7 Amp. Los paneles deberían estar conectados en paralelo – positivo con positivo y negativo con negativo.

¿Cuándo se encenderá la luz verde de Indicación de Carga del controlador de carga?


La luz verde de indicación de carga se encenderá cuando el voltaje de la batería alcance los 14,2 voltios y el controlador solar de carga prevendrá que los paneles solares sobrecarguen la batería. Es normal que la luz indicadora LED del controlador solar de carga se encienda y se apague mientras que el voltaje de la batería se conecta y se desconecta.

GARANTÍA

El panel solar está cubierto por una garantía limitada de cinco años de 80% de producción de energía, y se debe probar en condiciones óptimas. Este producto tiene garantía contra defectos en los materiales y la fabricación por un periodo de dos años desde la fecha de compra.

Esta garantía no aplica en caso de uso inapropiado, abuso o reparaciones y alteraciones.



Coleman® y  son marcas registradas de The Coleman Company, Inc., utilizadas bajo licencia.

© 2010 The Coleman Company, Inc.

Para más información o soporte técnico, comuníquese con: Les Produits Sunforce Products Inc. Montréal, Canada 1-888-478-6435 www.sunforceproducts.com info@sunforceproducts.com